

Kia ora !

BIENVENUE À «PIOPIOTAHİ», NOM MAORI DU MILFORD SOUND, UN ENDROIT EMBLÉMATIQUE DE LA NOUVELLE-ZÉLANDE/ AOTEAROA

Compagnie pionnière du Milford Sound, Southern Discoveries y navigue depuis l'installation des premiers européens. Nous sommes ravis que vous nous ayez choisis pour cette journée de découverte et avons hâte de partager avec vous notre amour du site !

PIOPIOTAHİ: LÀ OÙ CHANTE UN PIOPIO..

D'après les légendes maories, ce fut le demi-dieu Tu-te-Raki-Whānoa qui créa les fjords. Tout en chantant des incantations, Tu-te-Raki-Whānoa les creusa à l'aide de son herminette en pierre. Piopiotahi, mot-à-mot « un seul piopio », fait référence à un oiseau indigène disparu semblable à une grive. Cet oiseau vola ici en signe de deuil quand Maui (un autre demi-dieu) mourut en essayant d'obtenir l'immortalité pour les hommes...



MILFORD HAVEN

Le Milford Sound fut finalement révélé aux européens en 1823, par le capitaine John Grono, alors que d'autres navigateurs, comme le célèbre capitaine Cook, étaient passés devant son entrée sans le remarquer. Grono lui donna tout d'abord le nom de Milford Haven d'après son lieu d'origine au pays de Galles mais en 1851, un autre gallois, John Lort Stokes, qui mouilla son navire dans le Fjord, changea le nom en Milford Sound (canal de Milford).

SOUTHERN DISCOVERIES

Le premier habitant européen ici fut Donald Sutherland, qui arriva en 1877 et construisit sa cabane à Freshwater Basin et y resta pendant 42 ans. Sutherland et sa femme, Elizabeth Samuel, édifièrent la 'Ville de Milford' qui comprenait trois cabanes en couverture végétale et une maison de 18 chambres, le premier hôtel du Milford ! A partir des années 1890, Sutherland commença à promener les visiteurs en barque - à la rame - dans la partie la plus proche du Milford, une entreprise qui deviendrait plus tard Southern Discoveries, notre compagnie, la première donc à naviguer dans ce Fjord.



1 FRESHWATER BASIN

Votre croisière Southern Discoveries commence au centre des visiteurs du Milford Wharf, qui est situé au lieu-dit Freshwater Basin. L'eau de ce petit port est en effet plus douce que salée d'où son nom.

2 DEEPWATER BASIN (bassin d'eau profonde) Arrivée du célèbre Milford Track

3 SINBAD GULLY

Un exemple parfait de vallée suspendue (sur un ancien glacier), le «Sinbad Gully» est délimité par les pentes abruptes du mont Phillips qui s'élève à 1445 m sur sa gauche, du Pic de la Mitre sur sa droite et des pics Llawrenny au fond. Dans le Sinbad Gully est mis en œuvre le Sinbad Sanctuary Project, une action de protection des espèces les plus rares de Nouvelle-Zélande que nous sponsorisons.

4 MITRE PEAK

Avec ses 1692 mètres d'altitude, Mitre Peak est une des plus hautes montagnes du monde à s'élever ainsi directement du fond de l'océan. Son nom lui vient de sa forme qui ressemble à la mitre d'un évêque.

5 COPPER POINT

Elle doit son nom aux importants gisements de cuivre (copper) trouvés dans ce secteur. Cette partie est une des plus étroites du Fjord et des rafales de vent de plus de 140 km/h y ont été enregistrées.

6 LA CASCADE FÉRIQUE

Cet endroit est un des plus jolis du Milford Sound et son nom lui vient des arcs-en-ciel qu'on peut observer dans la cascade. La chute paraît inépuisable mais en réalité elle est temporaire et il suffit de quelques jours sans pluie pour qu'elle s'arrête de couler.

7 ANITA BAY

Autrefois les maoris venaient souvent à Anita Bay pour son «tangiwai». Le tangiwai est une variété de jade, une pierre très précieuse qui était taillée aussi bien pour les armes que pour les bijoux.

8 LA POINTE ST-ANNE

C'est là qu'un phare automatique se dresse, 27 mètres au dessus du niveau de la mer pour signaler l'entrée du Milford Sound. Il est visible depuis 14 km au large.

9 LA POINTE DALE

marque l'entrée du Milford Sound depuis la mer de Tasman. Celle-ci fait 548 m de large avec une profondeur de 300 mètres.

10 THE ELEPHANT

Cette montagne a la forme d'une tête d'éléphant. La trompe, qui fait partie de la vallée suspendue, suit la crête jusqu'en haut du sommet de 1507 m qui forme le haut de la tête de l'éléphant.

11 MONT PEMBROKE

C'est une des plus hautes montagnes à proximité du fjord avec ses 2014 mètres et ses neiges éternelles. Le glacier du mont Pembroke est tout ce qui reste du glacier originel qui a creusé le fjord. De nombreux ruisselets issus de la fonte descendent de cette montagne et forment la rivière Harrison.

12 SEAL ROCK

C'est un des quelques endroits où les otaries à fourrure sont capables de monter sur les rochers. Ces pinnipèdes habitent le fjord toute l'année.

Légende

— Itinéraire de la croisière

— Trajet en kayak

..... Partie de l'itinéraire dépendante des conditions météo
Centre des Visiteurs du Milford Sound



southern
discoveries



MILFORD SOUND

Guide de poche au

Racontez-nous votre
aventure dans le
Milford Sound !

INSTAGRAMMEZ NOUS !

southerndiscoveries

«AIMEZ» NOUS !

southerndiscoveriesnz

DONNEZ VOTRE AVIS SUR :

TripAdvisor

AVEZ-VOUS FAIT
NOTRE CROISIÈRE À
Queenstown
OU PAS ENCORE ?



southern
discoveries

APPEL GRATUIT DEPUIS LA NZ

0800 264 536

southerndiscoveries.co.nz

info@southerndiscoveries.co.nz

NUMÉRO À APPELER DEPUIS L'ÉTRANGER

+64 3 441 1137



SOUTIEN À LA PROTECTION DES ESPÈCES INDIGÈNES DU MILFORD SOUND

Notre compagnie Southern Discoveries est passionnée par la protection de la beauté du Milford Sound pour les générations futures. Nous sommes fiers d'être partenaire avec le Fiordland Conservation Trust et le ministère de la Conservation sur le projet de sanctuaire du Sinbad. C'est un programme de contrôle des espèces invasives qui menacent les espèces indigènes de la vallée Sinbad. Le but est d'augmenter les populations qui se maintiennent et de réintroduire celles qui ont disparu de l'endroit.

Les oiseaux indigènes qui vivent dans le Sinbad sont le kiwi (nom local tokoeka), le whio (canard bleu), le weka, le Kākā, le kéa, le piwauwau ainsi que trois espèces de lézards menacées : le scinque du Sinbad, le gecko de cascade et le scinque cryptique (Oligosoma). On pense que c'est une des biocénoses alpines avec le plus de lézards au monde ! Le ravin de Sinbad est un des derniers endroits où le kākāpō fut trouvé dans son habitat naturel, donc il est un candidat naturel à une réintroduction quand le milieu sera complètement débarrassé des prédateurs.

LE SAVIEZ-VOUS?

En réalité le Milford Sound n'est pas un «sound» (canal, vallée ennoyée), c'est un fjord. «sound» pourrait sous-entendre qu'il aurait été creusé par une rivière. Alors qu'en bon fjord, il l'a été par un glacier.

IL Y A ENCORE PLUS DE CHOSES À VOIR SOUS L'EAU!

Découvrez un monde caché à travers les vitres de l'observatoire sous-marin du Milford qui vous permet d'accéder à la vie à 10 m de profondeur.

L'eau de surface, sur quelques mètres, est douce car elle vient des montagnes et est moins dense que l'eau salée. Cette eau douce, chargée en tannins, est très foncée et empêche la lumière de pénétrer en profondeur. De sorte que «les profondeurs» commencent immédiatement.

Un exemple caractéristique est le corail noir, dont les «individus» sont en réalité des colonies de petites anémones formant un squelette collectif. Normalement cette forme de vie ne se trouve qu'à au moins 50 m de profondeur. Ici on les rencontre dès 10 mètres seulement !

+

AJOUT À VOTRE CROISIÈRE

DEMANDEZ A UN MEMBRE D'EQUIPAGE POUR AJOUTER LA VISITE DE L'OBSERVATOIRE SOUS-MARIN A VOTRE CROISIÈRE



Pic le plus célèbre
MITRE PEAK
—1692M—

LONGUEUR
16KM

Plus GRANDE
LARGEUR
3KM



Pluviométrie
PLUS DE 6000 MM

PROFONDEUR
MOYENNE
330M

TROUVEZ
LE
SCINQUE?

ALORS LES ENFANTS!
POUVEZ-VOUS
TROUVER LES
8 SCINQUES
CACHÉS DANS LA
PAGE ?

LE SAVIEZ-VOUS?

Le Milford Sound est l'endroit habité le plus humide de NZ et même un des plus arrosé du monde avec une moyenne de 182 jours de pluie par an !



Dites bonjour à
L'OTARIE À FOURRURE DE NOUVELLE-ZÉLANDE

Je vis dans le Milford Sound toute l'année. Vous me verrez en train de me relaxer sur le rocher des otaries la journée parce que j'ai passé la nuit à pêcher calmars et poissons ! Je peux plonger jusqu'à 380 m de profondeur et rester jusqu'à 15 min sous l'eau.



Kia Ora !

LE DAUPHIN TURSIOPS

Je suis un des plus grands dauphins en Nouvelle-Zélande et je peux atteindre 3m80 ! J'adore nager dans la vague d'étrave des bateaux et d'ailleurs nos amis les dauphins Dusky viennent souvent y jouer aussi



Nous vous présentons
LE GORFOU HUPPÉ DU FIORDLAND

On m'appelle aussi le Tawaki, mon nom Māori. Je suis assez rare et spectaculaire donc c'est très excitant quand on me rencontre ! Je reviens tous les ans au même site pour nicher et élever mes petits. La saison de nidification va du mois d'août au mois de novembre.



et voici

LE KEA

Je suis sympa, intelligent, curieux.. et destructeur ! Si il y a un oiseau en train de détruire votre voiture, c'est moi ! Même si j'ai l'air affamé, s'il vous plaît ne me donnez rien à manger, c'est très mauvais pour ma santé (et interdit).

ACTIVITÉ TECTONIQUE

Une des plus importantes frontières de plaques tectoniques, la faille alpine, passe à l'embouchure du Milford Sound. La plaque australienne glisse en biais sous le Fiordland à la vitesse de 36 mm par an, ce qui donne naissance à la chaîne alpine sur la plaque pacifique.



LE SAVIEZ-VOUS?

Il y a deux cascades permanentes dans le Milford, les chutes Stirling et les chutes Bowen. Les cascades temporaires se comptent par centaines... Aux chutes Bowen une installation hydroélectrique alimente tout le Milford en électricité.

LA GLACIATION

Le Milford a été creusé dans la roche par un gigantesque glacier. Durant l'épisode glacial le plus récent, dont le maximum arriva il y a 20000 ans, les glaciers étaient tellement épais qu'ils avançaient dans la mer et que les montagnes étaient presque entièrement recouvertes par la glace.

Le réchauffement post-glaciaire a fait reculer les glaciers et monter le niveau de la mer. Elle a alors envahi les anciennes vallées pleines de glace, donnant naissance aux fjords, bien avant l'arrivée de l'homme en Nouvelle-Zélande.